

<http://shop.white-society.org>

**OTTO RAHN**

**LUZIFERS HOFGESIND**  
**EINE REISE ZU DEN GUTEN GEISTERN EUROPAS**

**ОТТО РАН**

**ДВОР ЛЮЦИФЕРА**  
**ПУТЕШЕСТВИЕ К ДОБРЫМ ДУХАМ ЕВРОПЫ**



**ТАМБОВ • 2008**

УДК 94(4)  
ББК 63.3(4)  
Р 22

Текст книги (перевод)  
любезно предоставлен  
Обществом «Белые Традиции»

***Все права на книгу находятся под охраной издателей.  
Ни одна часть данного издания не может быть воспроизведена  
каким-либо способом без согласования с издателями.***

Р 22

**Ран О.**

Двор Люцифера / Пер. с нем. — Тамбов, 2008. — 248 с.

**ISBN 978-5-88934-391-2**

Кто такой Отто Ран? Археолог любитель, историк и философ, увлекшийся еретиками катарами и Граалем? Или оберштурмфюрер СС, сотрудник исследовательского общества «Наследие Предков»? Или всё же язычник и еретик?

Вторая и последняя книга Отто Рана «Двор Люцифера» представляет собой не просто дневник путешествий—поисков Грааля по всей Европе 1930–х годов. Это таинственный ключ к вратам истинного рая, где находится Царство Люцифера, цветут розы, оживают древние короли и герои, где в вечном зените Солнце, где прохлада Борреа ласкает уставших странников, повстанцев. Здесь они обретут память, любовь и отдых для штурма небес.

«Двор Люцифера» — классика европейской литературы. Добрые духи Европы приглашают в путь теперь и русского читателя.

© Irinarchus, перевод 2008  
© Njard, оформление обложки, 2008  
© издательство «Ex Nord Lux»,  
издание на русском языке, 2008

**ISBN 978-5-88934-391-2**

# СОДЕРЖАНИЕ

---

В ПУТЬ .....	6
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ .....	8
Бинген-на-Рейне .....	8
Париж .....	10
Тулуза .....	12
Памье .....	13
Фуа .....	16
Лавлане .....	20
Монсегюр в Пиренеях .....	22
Ещё раз Лавлане .....	30
Замок Л. в Тулузском краю .....	33
Каркассон .....	36
Сен-Жермен-ан-Ле .....	39
Кагор .....	42
Орнольях в земле Фуа .....	44
Мирепуа .....	49
Порт-Вандр .....	59
Марсель .....	62
Пучсерда в Каталонских горах .....	67
Лурд .....	77
ЧАСТЬ ВТОРАЯ .....	84
Ночь в пути .....	84
Генуя .....	85
Милан .....	88
Рим .....	94
Верона .....	99
Меран .....	103
Розовый сад в Больцано .....	108
В Фрейенбюле в Бриксене .....	114

Бриксен .....	115
Госсенсасс .....	118
Женева .....	123
На краю южнонемецкой дороги .....	132
Вормс .....	138
Михельштадт в Оденвальде .....	141
Аморсбрунн .....	144
Аморбах .....	146
<b>ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ .....</b>	<b>154</b>
У родственников на гессенской земле .....	154
Меллнау возле Бургвальда .....	157
Марбург .....	159
Гиссен .....	164
Зиген .....	166
Рункель на Лане .....	173
Кёльн .....	177
Руины монастыря Гейстербах .....	183
Бонн .....	190
Асбах в Вестервальде .....	191
Гослар .....	196
Хальберштадт .....	201
Берлин .....	203
Варнемюнде–Гьедсер .....	207
Эдинбург .....	208
В морском проливе Пентланд–Ферт .....	212
В Северной Атлантике .....	219
Рейкьявик .....	224
Лаутарватн .....	228
Рейкхольт .....	229
<b>В РАЗМЫШЛЕНИЯХ .....</b>	<b>241</b>
<b>ИСТОЧНИКИ .....</b>	<b>244</b>

## В ПУТЬ

---

Тот, кто любит свою родину, должен также её понимать; тот же, кто хочет её понимать, должен стараться проникнуть во все тайны её истории.

*Якоб Гримм*

В основе данной книги лежат страницы дневника, который я вёл на протяжении всего своего путешествия. Первые записи были сделаны ещё в Германии. Затем я продолжил их на юге Европы и предварительно закончил в Исландии. Я смог завершить его лишь благодаря откровению, которым одарило меня полночное солнце. Оно открыло мне важную часть того круга, внутри которого закономерно движутся мои мысли и стремления.

Художник, создающий мозаику, первым делом должен собрать камешки различных цветов. Затем он помещает их в картину, состоящую из его прошлых переживаний и очертаний будущей работы. Точно так же действовал и я. Свои познания и прозрения я приобрёл, пребывая под разными небесами и на разных землях. Их совокупность помогла мне обрести общую перспективу.

Я значительно изменил и преобразовал свой дневник. Некоторые части текста я опустил, а содержание отдельных страниц выделил и дополнил. Благодаря этому он принял совершенно новую форму. Теперь ту картину, которую я узрел духовно, могут наблюдать, постигать и любить другие. Да принесёт мне моя рука удачу!

Я завершил эту книгу в одном верхнегессенском городке.

Когда я отвёл свой взгляд от рабочего стола, то увидел следующую картину. Предо мной расстился пейзаж, который мне бесконечно дорог. Как же часто тосковал я о нём, блуждая в даль-

них пустынных краях. Это Обергессен, земля моих предков. С незапамятных времён они жили в деревне, расположенной на заросших лесом вершинах. Создаётся впечатление того, что они закрывают собой округ с юга. На протяжении столетий мои предки обрабатывали здесь почву, стояли перед наковальной, перемалывали зерно и сидели за ткацким станком в нижних цехах. Земля на их родине камениста, а родное небо очень часто покрыто облаками. Лишь некоторые из местных крестьян стали в настоящее время состоятельными. Предки моей матери, родным домом которых был Оденвальд, относились к богатству совсем иначе. На землях Обергессена солнце и воздух кажутся мягче, а земля доброжелательно относится к тем, кто ухаживает за ней со всей любовью.

Верхнегессенский городок, в котором я жил и написал эту книгу, возвышается над руинами замковой стены. Недалеко от сохранившихся ворот крепости растёт древняя липа. Именно здесь в своё время святой Бонифаций должен был проповедовать христианство хаттам. Когда я стою под липой и смотрю на север, мой взгляд приковывает к себе резко возвышающийся базальтовый конус. На этой вершине «Апостол всех немцев» владел монастырской крепостью — Амёнебургом. Мои прапородители очень не любили святого Бонифация, который отказывался почитать Евангелие Любви. В одном письме, которое он отправил папе в 742 году, он попросту назвал его глупым.

От моего верхнегессенского городка до Марбурга—на—Лане всего лишь несколько часов пути. Сын этого города, «бич Германии», также занимался миссионерской деятельностью по поручению католического Рима. Магистр и инквизитор Конрад Марбургский объезжал свой родной край на спине лошака. Он собирал «чудеса с розами» для причисления к лику святых его светлейшей исповедницы, ландграфини Елизаветы Тюрингской, — и в то же время увозил с собой еретиков. Он сжигал их на костре в центре своего родного города — на месте, которое ещё и сегодня известно как Кетцербах (Ketzerbach), «ручей еретиков».

Мои прапородители являлись язычниками, а мои предки были еретиками.

# ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

---

Для Бога не существует Дьявола, но для нас последний является очень действенной игрой воображения.

*Новалис*

## ***Бинген-на-Рейне***

В этом небольшом городе на Рейне я провёл восемь лет своего детства, вплоть до самого начала войны. Теперь, после своего долгого отсутствия, я наконец снова оказался здесь. Пусть всего лишь и на один день. Того доходного дома, в котором я жил в то время, более не существует. Его снесли, потому что он слишком обветшал. Исчезли и луга, по которым я когда-то бегал и на которых играл. На их месте сейчас выросли дома. Только виноградники, начинающиеся сразу за нашим садом, остались на своём месте. Скоро с них будут собирать богатый урожай. На дворе осень.

Я нахожусь в начале большого путешествия. Утром в этот час я поеду на юг: сначала — во Францию, а затем ещё дальше — в края, расположенные между Альпами и Пиренеями. Возможно, мой путь также коснётся Италии и Южного Тироля. Я хорошо знаю, что родина может сказать нам намного больше, чем чужбина, которая так часто была нашим проклятием. И всё-таки я стремлюсь в даль — прежде всего, из-за моих прародителей и предков, которые были язычниками и еретиками. Я знаю «требование момента», согласно которому будущее должно служить для нас большим мерилom, чем прошлое. Времена, за изучение которых я взялся, давно прошли. Однако и сегодня они ничуть не устарели. Мы часто слышим о язычниках и еретиках.

В том рейнском городке, откуда я начал своё путешествие, жила одна никчёмная женщина из Грюнеберга. Однажды она

выдала родных своего супруга, которые жили в Верхнем Гессене, немецкому Великому Инквизитору Конраду Марбургскому, приведя их на костёр. Уже совсем скоро перед моими глазами появится католический монастырь всех инквизиторов — аббатство Нотр-Дам де Пруилль (Notre-Dame de Prouille) при Тулузе. Именно из него по всей Западной Европе распространился обычай повторять молитвы, перебирая чётки. История этого доминиканского монастыря, основанного святым Домиником, связана с судьбой известнейших средневековых еретиков — альбигойцев, также называемых катарами. Слово «катары» (Kátharēr с ударением на первом слоге) означает «чистые» (по-гречески katharoi). Лишь со временем оно было преобразовано в наше тёмное понятие «еретики» (Ketzer). Я направляюсь в Южную Францию, ибо ересь должна была проникнуть на Германские земли именно оттуда.

Я прочёл все немногочисленные письменные источники о катарах, которые только смог найти. Однажды катаров было «так же много, как песчинок у моря, и они имели своих приверженцев в тысячах городов». Поэтому я знаю, что альбигойцами их называли только в Южной Франции: в землях Прованс, Лангедок и Гасконь. В Германии их называли Runkeler или «друзья Бога». Особенно значительное влияние они должны были оказывать в Ломбардии. Иномический поэт Вернер (Wernher), который служил в 1180 году при Аутсбургском приходе, писал: «Ломбардия (Lamparten) горит в ереси».

Однако если теологи и историки в католическом и протестантском лагерях и единодушны в отношении чего-то, так это касательно факта гонений на катаров. Действительно, катаров стремились истребить, уничтожить в корне, в каком бы месте они ни находились. В противном случае западноевропейская духовная жизнь сбилась бы со своего пути, свернув на «неевропейскую» колею. Однако они сражались и всё ещё сражаются там, где должна была уже давно быть подавлена ересь отвергнутых Господом. Одни желают видеть в них разновидность пресловутого манихейского лжеучения, которое пустило свои корни под персидским небом. В поддержку своего тезиса они могут привести целый ряд авторитетных имён и документов. Другие же, которых меньшинство, рассматривают ересь катаров в качестве пережитка учения, в своё время распространённого среди готов, вандалов, бургундов и лангобардов. Со времён гос-

подства вестготов в Южной Франции, тогдашней земле Готии, действующим осталось арианство. Кто же прав? Даже источники того времени противоречат друг другу, и исследователю сложно окончательно определиться со своим выводом. Примечательно также то, что эти письменные источники, авторство которых приписывают ранним христианским еретикам, были переписаны из древних книг римским инквизитором.

«Злодеяния», в которых обвинялись катары, включали в себя, кроме всего прочего, следующее. В своих ночных оргиях они скакали верхом на раках и целовали кошку сзади. Они убивали детей и пожирали их, заранее превратив в порошок. Они якобы отказались от размножения, чтобы Люцифер — в их представлении творец всех видимых вещей и человеческого тела — более не завладевал человеческими душами. Однако этому противоречит тот факт, что на самом деле они поклонялись Люциферу. Подтверждением этому может служить то, что немецкие еретики двенадцатого столетия, как достоверно известно, узнавали друг друга по приветствию: «Люцифер, с которым поступили несправедливо, приветствует тебя!»

Утром в этот час я поеду на юг с желанием приподнять завесу тайны, насколько мне это удастся. Пусть же мне посчастливится стать носителем света!

### *Париж*

Мне показали копии двух картин испанского мастера Бернате, изображающих сцены из жизни святого Доминика. Оригиналы находятся в музее Прадо, Мадрид. На одной из картин сжигают еретиков. Костёр начинает пылать, а жертвы, дабы они не убежали, привязаны к столбам и скоро станут живыми факелами. Вторая картина изображает святого Доминика, принимающего участие в сожжении книг, которые были заподозрены в ереси. Их пергамент уже охвачен пламенем. Однако одна из книг парит в воздухе. Она понравилась римскому Богу, и это означает, что она не должна быть уничтожена.

В Rue de la Seine я купил лютеровский перевод Библии, чтобы перечитать Книгу Пророка Исайи. Среди прочего там сообщается, отчего Люцифер был свергнут и проклят Богом. Там написано, как упал ты с неба, денница, сын зари! разбился о землю,

## В РАЗМЫШЛЕНИЯХ

---

Эта книга возникла из страниц дневника и была написана в одном небольшом обергессенском городке. Она была записана в самом центре страны моих языческих прародителей и моих еретических предков.

На моём столе лежит рукопись книги, которую я сейчас хотел бы закончить. На написанных убористым почерком страницах лежит камень, который является куском храмового фриза из Дельфов. Второй и третий камень должны послужить для того, чтобы листы дневника, представляющие собой толстые связки по правую и левую руку от меня, не разбросал или смёл порыв ветра.

Окно моей комнаты открыто. Недавно, после душного и жаркого дня, прошла сильная гроза. С деревьев и кустов обильно стекает вода.

Тихо тикают небольшие часы Empire. Они отмеряют час за часом с помощью тонкого звука «динь–динь». Их подарила мне одна пожилая дама, которая более не пребывает среди нас и уже знает о конечных вещах. Она знает больше, чем все мы.

Мой глаз оценивает число страниц дневника, которые лежат от меня справа и слева. И тех, и других примерно равное количество. Те, которые находятся по левую сторону от меня, уже исполнили своё предназначение. Из них была составлена эта книга. Я завершу их, но время от времени буду перечитывать: они содержат заметки, которые я сделал для самого себя и о которых не могу забыть.

Со страниц, лежащих по правую руку, рано утром я уберу тот камень, который я привёз с собой из одинокой и пустынной Исландии. Я заставлю заговорить сначала верхнюю, а затем все последующие страницы на их родном языке. Они образуют новую книгу, которую я начну завтра утром и сделаю продолжением данной работы. Эта новая книга будет служить дневником моего дальнейшего путешествия к цели. Верхний лист был написан при виде

исландского Нордкапа — в северном полярном круге. Другие преимушественно в сердце Европы — на моей немецкой родине. Некоторые я смог взять домой из области двух вулканов — Везувия и Этны, которая в средние века называлась горой Вил.

Вместе с листами дневника, лежащими по мою левую сторону, я уберу положенный на них камень. Давным-давно я забрал его из развалин пиренейской крепости еретиков и Замка Граля Монсегиора. Затем левая треть письменного стола станет пустой. Она будет ждать своего нового заполнения. Страницы, для которых существует эта треть пространства, должен защищать от беспорядка другой камень — золотистый янтарь.

Недавно прошла сильная гроза. Гром никак не хотел заканчиваться. С неба, на котором звёзды ещё были невидны позади чёрных и дико мчащихся облаков, сверкала молния за молнией, с грохотом ударяя в Землю. Как же могла страдать Великая Мать! Возможно, сейчас крестьянин стоит перед своим жалким имуществом, которое, ярко пылая, поглощается языками пламени. В крестьянском сердце куёт свой кузнец — боль. Человеческое сердце должно быть наковальной. Горе ему, страдающему сердцу, если оно недостаточно сильное!

До моих ушей донеслось жужжание. По подоконнику ползает пчела. Её крылья парализованы от дождевой воды. Испаряющаяся с её крыльев влага будет подниматься к небу до тех пор, пока снова не появится солнце. Эти крылышки чудесным образом создал божественный мастер. В наступающей ночи влага соберётся в виде выпавшей росы в чашечках цветков и будет сверкать, подобно драгоценному камню. Пчёлка пьёт росу. Когда она её высосет, то сможет проникнуть вглубь цветка. Там покоится пища на холодную зиму без цветов — изысканный, золотистый мёд.

Из пчелиного мёда наши далёкие предки варили пиво, чтобы иметь возможность пить Минне. Минне — это воспоминание, а воспоминание является раем, из которого человека нельзя выгнать. Языческие германцы верили, что пчела осталась ещё с золотого века — со времён рая. Они дотрагивались священным мёдом, который собирали пчёлы с цветков яблонь, роз и из маргариток, до уст новорождённого. Исландцы называли его Saugе Бальдра.

Наряду со всеми цветками и цветами пчёлы любят одно дерево — ясень. Иногда они сотнями или тысячами сидят на сладком соку ясеня и пьют его. Эдда рассказывает, как с Миро-

вого ясеня Иггдрасиля, древа жизни, роса капала как «мёд», которым питались пчёлы. Мировой яшень — это Млечный Путь на ночном небе. Англосаксы называли его Путём арийцев. В Швеции его называют Путём Эрика. Эрик — это имя дьявола.

И вот наконец Солнце пробилось сквозь облака. Его косые лучи заставили всё искриться и блестеть. Лес испускает пар. Мои небольшие часы Empire пробили семь раз. В девять часов наступит ночь. Тогда я покину дом. Я знаю расположенную неподалёку лесную тропу, окружённую величественными елями. Она начинается с полосы пашни, которая называется Свободный человек (Freie Mann), и ведёт над Дорнбергом к Рансбергу. Там находится луг — розовый сад. Этот путь называется Дибсвег («воровской путь»).

Я ношу с собой отмычку (Dietrich)...

Я пойду путём Дибсвег и всё время буду держать в поле видимости своих глаз созвездие Большой Медведицы. В древние времена на северном небе оно носило название Арктос (Arktos), или Артур (Artus, Arthur), или Тор (Thor), или Старый Дед. Медведь Тор, Древний и Великий Отец, эддический повелитель божественной силы, как и все медведи, также любил кропотливо собираемый весной и летом прилежными пчёлами густой мёд. В розовых садах наши прародители пили его как медовый напиток. За Тора и Мёртвую Минне.

Пчёлка, чьи крылья только что были спутанными, взлетает, облетает вокруг стола, за которым я пишу, и исчезает в вечерней дымке. Возможно, она переночует в живой изгороди из роз.

А утром будет новый день.

## ИСТОЧНИКИ

---

Принимая во внимание избранный «ненаучный» стиль этой работы, я посчитал ненужным указывать и прилагать сноски или документы. Однако я считаю своим долгом перечислить те книги, труды и сочинения, которые я цитировал или с которыми я преимущественно консультировался:

- \* Альбер Г. *Иезуитский орден* (В *Националистическом Ежемесячнике*). 1936
- \* Ару Г. *Ees mystères de la chevalerie et de l'amour platonique au moyen-âge*. 1858.
- \* Бахофен И. Я. *Изначальная религия и античные символы* (издательство Bernouilli). 1926
- \* Баур Ф. *Манихейская религиозная система*. Переиздание 1928.
- \* Брокс Е. *Le Catharisme*. 1916
- \* Классен В. *Приход христианства в мир*. 1930.
- \* Эггерс К. *Начало тысячелетия*. 1936.
- \* Эвола Ю. *Восстание против современного мира*. 1935.
- \* Фюлоп–Мюллер Р. *Власть и тайна иезуитов*. 1932.
- \* Гиббон Э. *Германцы в римской мировой империи*. 1935.
- \* Гримм Я. *Немецкая мифология* (издательство Redslob). 1934.
- \* Хартманн О. *Народный дух и мир богов* (в *Die Tat*). 1935.
- \* Хенке Э. *Конрад Марбургский*. 1861.
- \* Хенниг Р. *О загадочных землях*. 1925.
- \* Хертц В. *Собрание сочинений* (издательство Leuven). 1905.
- \* Хойзингер Х. *История гостиницы святой Елизаветы в Марбурге*. 1868.
- \* Хёфлер О. *Культовые тайные союзы у германцев*. Том I. 1934.
- \* Йиричек Л. *Немецкие сказания о героях*. 1808.
- \* Кауфманн А. *Цезарий Гейстербаховский*. 1862.
- \* Кребс Р. *Аморбах в Оденвальде*. 1923.
- \* Курдс Х. *Вильденберг, Замок Граля в Оденвальде*. 1935.
- \* Ли Х. *История инквизиции в средние века*. С 1905 до 1913.

- \* Лешч А. *Юмор Фальстафа*. 1912.
- \* Нинк М. *Водан и германская вера в судьбу*. 1935.
- \* Рааб Г. *Вечная Германия*. 1935.
- \* Рехорн К. *Вестервальд*. 1912.
- \* Руланд В. *Самые прекрасные сказания Рейна*. 1934.
- \* Шедер Х. *Изначальные формы и дальнейшее развитие манихейской религиозной системы*. 1927.
- \* Шмидт К. *Histoire et doctrine de la secte des Cathares ou Albigeois*. 1849.
- \* Шпигель Ф. *Арийский период и его порядки*. 1887.
- \* Зухтшек Ф. *Стихотворная обработка Pârsiwalnâta Вольффрама ф. Эшенбаха (в Klio)*. 1932.
- \* Thule (издательство Niedner). Том XXVIII: *Заселение Исландии и древнейшая история* (перевод Ваетке). 1928.
- \* Вартбургская война (издательство Simrock). 1858.
- \* Вехслер Э. *Культурная проблема миннезанга*. Том I. 1909.
- \* Везендонк Г. ф. *Учение Мани*. 1922.
- \* Вессельски А. *Германская культурная трагедия и пробуждение Германии*. 1933.
- \* Вольфф Э. *Греческие сказания о героях*. 1936.
- \* Вольфф К. *Король Лаурин и его розовый сад*. 1932.
- \* Цандер Э. *Сказание о Тангейзере и миннезингер Тангейзер*. 1858.


Наконец, стоит отметить:

- \* Детальный перечень литературы о катаризме, миннезанге, сказаниях о Грале, крестовом походе против альбигойцев и провансальской культуре я в своё время привёл в своей книге *«Крестовый поход против Граля»*, изданной в 1933 году.
- \* Стихотворение, помещённое в главе *«На краю южнонемецкой дороги»*, приписывается Хериберту Менцелю.
- \* Страницы с 232–ой по 239–ую представляют собой выдержку из статьи Хартманна о *«Народном духе и мире богов»*, но глава *«Рейксхальт»*, как и все другие главы, обязаны своим возникновением моим собственным переживаниям.


Отто Ран

# ИНФОРМАЦИОННАЯ ПОДДЕРЖКА В СЕТИ INTERNET

---



**РУССКОЕ КОСМОТЕХНИЧЕСКОЕ  
ОБЩЕСТВО**  
[www.rhl.white-society.org](http://www.rhl.white-society.org)



**Kasla** UNDERGROUND  
DISTRIBUTION  
[WWW.KASLA-DISTR.COM](http://WWW.KASLA-DISTR.COM)



**Casus Belli Musica**  
pagan music art in the contemporary world  
<http://www.casusbellimusic.com>



**:Vegvisir music:**  
dark  
ritual  
shamanic  
<http://vegvisir.info>  
label und distro

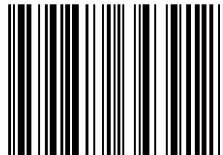
Информация о наших книгах: <http://shop.white-society.org>

**Отто Ран**  
Двор Люцифера

Подписано в печать 15.12.2008.  
Формат 84x108/32. Печать офсетная.  
Гарнитура «GaramondBookNarow». Бумага офсетная.  
Усл. печ. л. 13,02. Уч.-изд. л. 14,02.  
Тираж 1000 экз. Заказ № 6013.

Отпечатано с оригинал-макета  
в ОАО «Тамбовская типография «Пролетарский светоч»  
392600, г.Тамбов, Моршанское шоссе, 14а.  
Факс 53-44-22, e-mail: ttps@list.ru

ISBN 978-5-88934-391-2



9 785889 343912 >